ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 avril 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la démonétisation de la pièce de 25 centimes", a donné le 12 mai 1980 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e april 1980 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het buiten omloop stellen van het muntstuk van 25 centiem", heeft de 12e mei 1980 het volgend advies gegeven :

Seul l'article 11 de la loi du 12 juin 1930 constitue le fondement du projet puisque celui-ci concerne, non une monnaie divisionnaire, mais une monnaie d'appoint.

Il est proposé d'écrire au premier alinéa du préambule :

"Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 11, modifié par la loi du 28 juin 1967;".

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

- -

Alleen artikel 11 van de wet van 12 juni 1930 levert rechtsgrond op voor het ontwerp, dat immers niet op een deelmunt maar op een pasmunt betrekking heeft.

Voorgesteld wordt in het eerste lid van de aanhef te schrijven :

"Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1967;".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.